Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design

Herausgeber: Hochparterre

Band: 16 (2003)

Heft: [2]: Prix d'architecture BOSCH : Visions constructives : des étudiants conçoivent l'avenir

Artikel: Les personnalités : Soirée réussi à la laiterie Toni : une cérémonie agrémentée d'une réception

Autor: Hönig, Roderick

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-122094

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Soirée réussi à la laiterie Toni

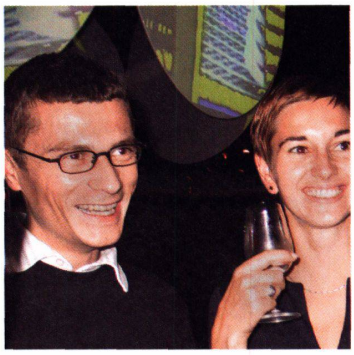
Une cérémonie agrémentée d'une réception

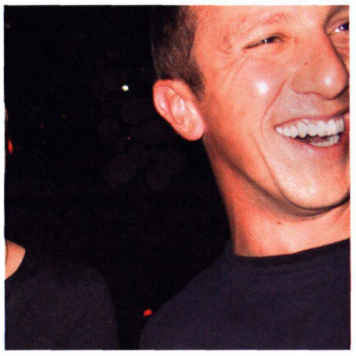
Le Prix d'architecture Bosch a souhaité en savoir plus sur les nouvelles formes d'habitat et leur présentation visuelle, recherchant en l'occurrence des projets en phase avec l'air du temps. La cérémonie marquant la distribution des prix ne pouvait dès lors être associée à un panégyrique ennuyeux, et c'est pourquoi on a décidé d'orchestrer la manifestation par une très belle mise en scène. Un prix d'architecture ne se limite en effet pas à sa spécialité, il se préoccupe aussi de son image.

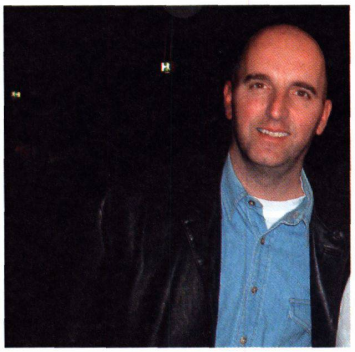
La remise des Bosch Awards a eu lieu sur le périmètre de l'usine Toni dans l'ancien quartier industriel zurichois. L'adresse est particulièrement prisée des noctambules, la laiterie Toni étant sans doute le club le plus in de la ville, également connu au-delà de la frontière. Bosch a donc pris ses quartiers dans une halle désaffectée toute proche. Pour l'occasion, le lieu a été transformé en une vaste lounge par Felice Guarino et son équipe de la Haute école de Coire (Hochschule für Technik und Wirtschaft in Chur) au moyen de sièges blancs en forme de cubes et de tables basses au design rétro. Tout autour, les membres des équipes engagées dans les projets, leurs coaches, les représentants de la presse, les architectes, designers et bien d'autres encore s'y sont retrouvés pour siroter un verre de sangria ou savourer des gressins maison confectionnés avec du jambon de Serrano et du salami de Milan. Pas d'éclairage criard, mais des discussions d'autant plus animées. Qui allaient être les heureux élus ? Quelles seraient les équipes empochant le total de 100 000 francs mis en jeu ?

Après une mise en train à la guitare par le duo Acoustic Maniacs, Monika Schärer est montée sur la scène. La charmante animatrice de télévision a salué le directeur commercial de la société Bosch, Chasper T. Conradin, lequel n'a pas caché qu'il espérait bien d'un tel prix d'architecture n'allait pas profiter qu'aux étudiants et aux écoles, mais aussi à son entreprise. Puis le grand moment est enfin venu : on a décacheté les enveloppes et dévoilé le nom des gagnants qui allaient recevoir leurs chèques sous les applaudissements nourris de l'assistance. Pendant ce temps, le porte-parole Rodolphe Luscher commentait la sélection du jury avec la sympathique nonchalance qui fait tout son charme.

Après la remise des prix, la fête a continué avec un opulent menu de bouchées et de croque-en-doigts, avec notamment un excellent foie gras d'oie en brioche qui ne franchissait jamais guère plus de dix mètres après la porte de la cuisine, du pain à l'ail garni de lapin, de tomates, d'olives ou de thon pour caler les petites faims entre les différents plats. Des fougasses aux tomates, oignons et olives, sans oublier une vichyssoise et des truffes dans les tasses à espresso ont aussi permis de finir en beauté cet exquis dîner debout, dignement arrosé de vins californiens avec un chardonnay (Valdivieso, Central Valley, 2001) et un cabernet sauvignon (Santa Rita, Central Valley, 2000). Alors que certains entamaient déjà une danse sur la scène, d'immenses plateaux de dessert ont encore circulé avec, entre autres, des mini-tartelettes aux fruits, des petits kouglofs en chocolat, des crèmes brûlées et des profiteroles riches en calories. Puis la cérémonie est véritablement devenue une fête qui s'est poursuivie jusque tard dans la nuit. Roderick Hönig | Photos: Tobias Madörin


1


2

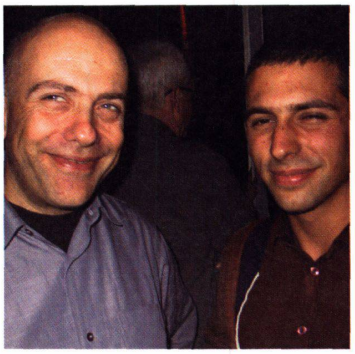

3

4

5

6

7


8

1-2 **Jean-Claude Frund, Sandra Farine et Antonio Gallina du bureau Frund Gallina Rey Architectes en fait tout exprès le déplacement de Neuchâtel à Zurich.**

3 **Sa recherche se réfère toujours à l'air du temps : René Schlapp de Traffic-art gallery.**

4 **L'artiste peintre Garda Alexander avec Harry Sulzer, propriétaire de l'agence de publicité Bonaparte qui a inspiré le positionnement de la société Bosch.**

5 **L'enseignante Karin Hirter voit avec sérénité les nouvelles tendances dans la présentation des projets architecturaux.**

6 **Les jeunes architectes Hanspeter Eicher et Martin Gibs de Diepoldsau se sont dit impressionnés par la manifestation très « tendance » à leurs yeux.**

7 **Disposant d'un nouvel emploi en tant qu'assistant au département d'architecture de l'EPFZ, Dirk Hebel a de quoi être satisfait après son travail pour Diller et Scofidio en tant que responsable d'une première ébauche de projet.**

8 **Voyons voir comment s'est comportée notre école ! Ruedi Widmer, responsable de la filière Industrial Design de la HGKZ et son ancien étudiant, le designer Tom Stäubli.**

9 **La graphiste Denise Burghardt en discussion avec Angela Häberli, étudiante à la HGKZ : Le premier prix était-il mérité ?**

10 **Appréciant beaucoup les instruments à vent, l'Uranais Heinz Blaser est l'homme sans qui rien n'aurait été possible : responsable de projet au sein de l'agence de publicité Bonaparte, c'est lui qui a tout organisé pour le Prix d'architecture Bosch.**

11 **Markus Dobrew, designer et responsable de la communication d'entreprise de ZZ Wancor, observe d'un œil averti les stratégies de marketing déployées par la concurrence.**

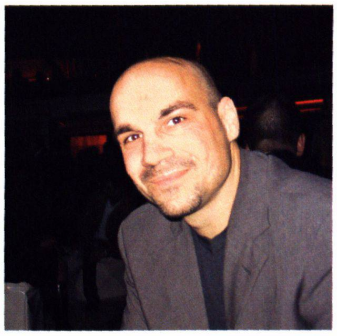
12-13 **Bärbel Birkenbach, responsable de la filière Textile au sein de la HGKZ, et Hansueli Matter, responsable de projet pour l'équipe lauréate de la HGKZ, accompagné de Jasmin, son épouse : Tout le monde est heureux de voir le grand moment enfin arrivé.**

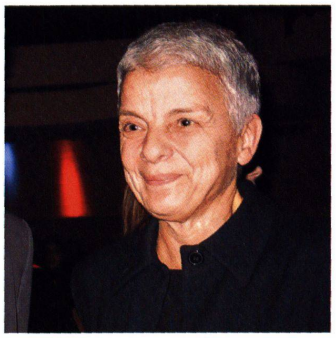
14 **Thomas Wachter, designer auprès de Formpol, qui est impressionné par tout le travail effectué dans le cadre de la cérémonie.**

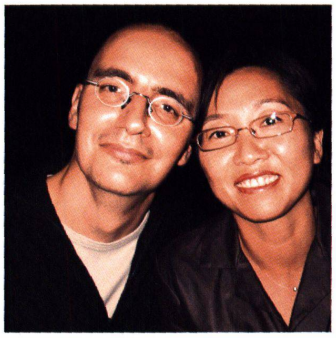
15-17 **L'animatrices de télévision Monika Schärer interroge l'équipe gagnante** (de droite)**: Stefan Brogle, Thai Hua, Andreas Saxer, Lea Montini et Claudia Meier** (Absente sur la photo)**.**

9

10


11


12

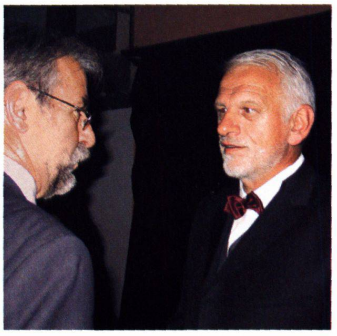

13

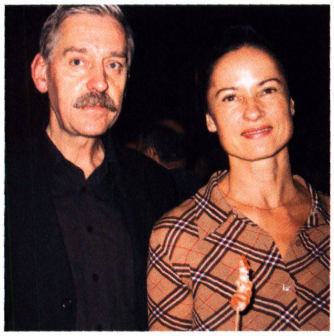
14

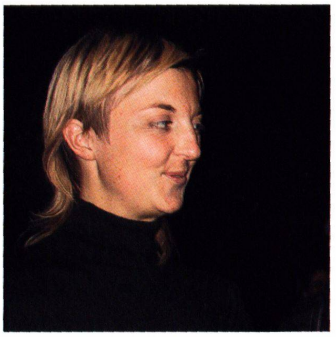
15

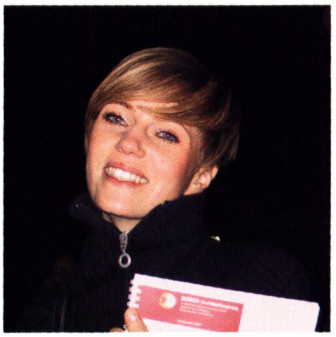
16

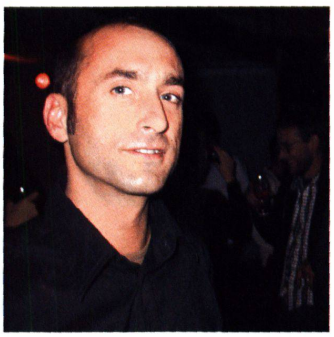
17

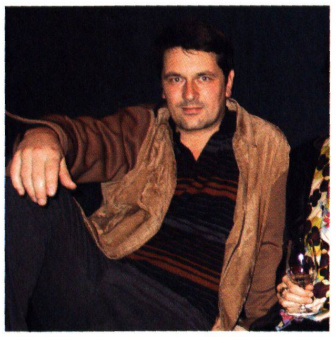

18


19


20


21


22


23

24

18 **Samuel Tramaux, du prix Eternit, et Chasper Conradin, directeur commercial auprès de la société Bosch, engagés dans une discussion animée.**

19 **Concepteur d'expositions à l'Institut d'histoire et de théorie de l'architecture de l'EPFZ, Philippe Carrard sait ce que signifie exposer l'architecture, tout comme son amie Cornelia Matter, conceptrice visuelle.**

20-21 **Anni Vestergaard, designer à l'atelier de graphisme Elektrosmog et Louise Graabaek, qui passe un semestre au département de conception visuelle de la HGKZ, ont toutes deux collaboré au projet récompensé par le jury.**

22 **L'architecte Christoph von Ah trouve Eque le Prix d'architecture Bosch stimule la concurrence entre les Hautes écoles.**

23 **Ralf Michel, designer et coordinateur du Swiss Design Network, est un véritable professionnel. Il a veillé sur l'exposition « Swiss Design 2002 – Netzwerke » organisé au Musée d'arts appliqués de Zurich.**

24 **Nicole Schaad, responsable du projet des Hautes écoles au sein de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT), en discussion avec Ruedi Müller, designer auprès de Nose Design.**